

Gebrauchsanweisung
ULTRASONIC XL 800
Ultraschall-Nager- und Tiervertreiber
Art.-Nr. 62500

Produktbeschreibung

Der ULTRASONIC XL 800 ist effektiv bei der Vertreibung von Mäusen, Ratten und andere störende Tiere und Schädlinge. Laboranalysen haben ergeben, dass die Ultraschallwellen das Hör- und Nervensystem der meisten gewöhnlichen Schädlinge angreift und ihnen Unbehagen bereitet. Bei ca. 95 dB +/- 10% Schalldruck geben die Schädlinge die Suche nach Futter, Wasser und Unterschlupf auf und ziehen weiter. Zusätzlich ist im ULTRASONIC XL 800 ein helles LED-Licht integriert, das **nachtsüber** die Tiere zusätzlich erschreckt und in die Flucht schlägt.

Inbetriebnahme

Schließen Sie das beiliegende Netzteil über die USB-Buchse auf der Rückseite an das Gerät an und schalten dieses über den Schalter an.

Der ULTRASONIC XL 800 verfügt über eine stufenlos einstellbare Frequenz. Wir empfehlen folgende Einstellungen (Dreheswitcher von links nach rechts drehen) zum Vertreiben von:

Stechmücken, Flöhe:	5 - 7 kHz
Spinnen:	10 - 15 kHz
Mäuse, Ratten, Marder, Siebenschläfer:	12 – 25 kHz
Tauben, Vögel, Katzen, Hunde:	20 – 40 kHz
Waschbären, Füchse, Hasen, Wildschweine:	30 – 45 kHz
Milben, Bettwanzen:	40 – 42 kHz
Fledermäuse:	110 kHz

Je nach Spezies, Umgebungsgeräusche kann die zum Vertreiben notwendige Frequenz variieren. Hierfür bitte die Frequenz nach Belieben verändern, um so die effektivste zu ermitteln.

Die Wirkung von ULTRASONIC XL 800 werden Sie nach wenigen Tagen bemerken. Die Tätigkeit von Nagern wird mit der Zeit aufhören, andere Tiere werden ihre gewohnten Lebensräume, Schlafplätze meiden. Lassen Sie ULTRASONIC XL 800 für eine ganzjährige Kontrolle in Betrieb. Gefährliche Chemikalien oder das Beseitigen toter Tiere sind nun nicht mehr notwendig.

Hinweis

- Stellen Sie ULTRASONIC XL 800 nicht hinter Möbel, Vorhänge oder andere Gegenstände, da diese die Schallwellen verschlucken.

- Halten Sie ULTRASONIC XL 800 nicht ans Ohr, wenn Sie es testen.

Technische Daten

Schalter: AN/AUS
Wandhalterung: Integriert
Arbeitsfrequenz: ca. 5 – 110 kHz stufenlos **einstellbar**
Intervalldauer: Frequenz ca. 3 Sek. AN, ca. 27 Sek AUS
LED-Licht: 3-fach Flash nachtsüber (Fotosensor)
zusätzlich zur Frequenzaussendung alle 54 Sek
(Doppelfunktion für eine maximale Wirkung)
Schalldruck: ca. 95 dB +/- 10 %
Wirkungsbereich: ca. 200 m²

Betriebsarten: Über beiliegenden AC/DC-Adapter USB

(220 V AC/6V DC 500mA) **oder/und** Betrieb mit 4 x AA 1,2V 850mA NiMh (aufladbar über AC/DC-Adapter, Akkus **nicht** im Lieferumfang enthalten). **Bei Betrieb über USB-Adapter werden die Akkus automatisch geladen (auch wenn sich das Gerät in OFF-Position befindet).** Eine Überladung der Akkus kann nicht erfolgen (im Gerät ist ein Überladungsschutz integriert).

Betriebstemperatur: - 20C° to +50 C° and ≤ 90% R.H.

Lagertemperatur: - 5C° to +50 C° and ≤ 90% R.H.

IP45 spritzwassergeschützt

LED-Anzeige (Funktionskontrolle)

OFF-Position = Keine LED-Anzeige

ON –Position = LED blinkt bei Aussendung der Frequenz langsam grün

Anzeige Akkuzustand (bei Schalter auf ON-Position)

Akkus schwach (ca. < 3.5Volt) =

Grüne LED blinkt schnell (bitte laden Sie das Gerät auf oder betreiben es mit USB-Adapter)

Die Ladezeit beträgt 8 bis 12 Stunden.

Akkuwechsel

1. Nehmen Sie den Gehäusedeckel durch Lösen der 6 Schrauben ab.
2. Entnehmen Sie die alten Akkus.
3. Setzen Sie vier neue Akkus der Größe Mignon (AA) 850mA NiMh ein. Achten Sie dabei auf die richtige Polarität, wie Innen am Boden der Batteriehalterung angezeigt.
4. Setzen Sie den Gehäusedeckel wieder auf und verschließen diese mit den Schrauben.

Achtung: Wichtige Akkuhinweise



• **Hinweise zur Akkuentorgung:**

Akkus unterliegen gesetzlichen Bestimmungen. Sie müssen daher nach Gebrauch an der Verkaufsstelle oder einer Schadstoffsammelstelle der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger zurückgegeben werden. Auf keinen Fall dürfen Akkus in den Hausmüll, Gelben Sack o.ä. gegeben werden. Akkus nur im entladenen Zustand in die Altbatterie-Sammelbehälter geben und Vorsorge gegen Kurzschlüsse treffen (z.B. Abkleben der Pole).

Allgemeine Hinweise

1. Elektrogeräte, Verpackungsmaterial usw. gehören nicht in den Aktionsbereich von Kindern.
2. Verpackungs- und Verschleißmaterial (Folien, ausgediente Produkte) umweltgerecht entsorgen.
3. Die Weitergabe des Produktes sollte mit der dazugehörigen Gebrauchsanweisung erfolgen.
4. Änderungen des Designs und der technischen Daten ohne Vorankündigung bleiben im Sinne ständiger Produktverbesserungen vorbehalten.

Sicherheitshinweise

Wichtig: Es besteht kein Garantieanspruch bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung entstehen. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt ISOTRONIC keine Haftung.

- Gerät nur mit der dafür vorgesehenen Spannung betreiben.
- Bitte nur aufladbare Batterien (Akkus) verwenden oder das Gerät über USB-Adapter betreiben
- Nicht wieder aufladbare Batterien dürfen nicht geladen werden.
- Bei evtl. Reparaturen sollten nur Original-Ersatzteile verwendet werden, um ernsthafte Schäden zu vermeiden.
- Eine Reparatur oder andere Arbeiten, wie z.B. Auswechseln einer Sicherung, etc. dürfen nur vom Fachmann durchgeführt werden.
- Es ist zu beachten, dass Bedien- oder Anschlussfehler außerhalb des Einflussbereichs der ISOTRONIC liegen und für daraus resultierende Schäden keinerlei Haftung übernommen werden kann.
- In jedem Fall ist zu prüfen, ob das Gerät für den jeweiligen Einsatzort geeignet ist.
- Dieses Gerät ist nicht für die Nutzung durch Personen (einschließlich Kinder) mit verminderten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Fachwissen ausgelegt, sofern sie keine Beaufsichtigung oder Anweisung in Bezug auf die Nutzung des Geräts durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person erhalten haben.

- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Garantie

Auf dieses Gerät gewähren wir 2 Jahre Garantie. Die Garantieleistung umfasst die Beseitigung aller Mängel, die auf nicht einwandfreies Material oder Fabrikationsfehler zurückzuführen sind. Es wird keine Gewähr auf Verschleißteile gegeben. Da ISOTRONIC keinen Einfluss auf die richtige und sachgemäße Montage oder Bedienung hat, kann verständlicherweise nur die Gewähr der Vollständigkeit und einwandfreien Beschaffenheit übernommen werden. Es wird weder eine Gewähr noch Haftung für Schäden oder Folgeschäden im Zusammenhang mit diesem Produkt übernommen. Dies gilt vor allem dann, wenn Veränderungen oder Reparaturversuche an dem Gerät vorgenommen wurden, Schaltungen abgeändert oder andere Bauteile verwendet wurden oder in anderer Weise Fehlbedienungen, fahrlässige Behandlung oder Missbrauch zu Schäden geführt haben.

Ihr

ISOTRONIC-Team



D-78727 Oberndorf

Stand: 10/18



Hinweise zum Umweltschutz

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt. Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.



Mode d'emploi ULTRASONIC XL 800

Eloigneuse de rongeurs et d'insectes à ultrasons

Réf.Nr. 62500

Description du produit

Le répulsif ULTRASONIC XL 800 est un appareil très efficace pour faire fuir les souris, les rats, parasites et autres animaux nuisibles. Des analyses en laboratoire ont démontré que les ondes à ultra-sons perturbent le système auditif et nerveux de la plupart des nuisibles et

provoquent un déséquilibre des fonctions biologiques et sensorielles. À un niveau de pression acoustique d'env. 95 dB +/- 10%, les nuisibles abandonnent leur recherche de nourriture, d'eau et quittent leurs nids/terriers pour trouver refuge ailleurs. De plus, une lampe à LED à luminosité claire est intégrée à l'appareil ULTRASONIC XL 800 qui effraie les animaux lorsqu'il fait **nuît** et les fait fuir.

Mise en service

Connectez l'adaptateur secteur fourni à la prise USB à l'arrière de l'appareil et allumez le en actionnant l'interrupteur.

Le répulsif à ultra-sons ULTRASONIC XL 800 possède une plage de fréquences variables. Nous conseillons les réglages suivants (tourner l'interrupteur rotatif de gauche à droite) pour éloigner les :

moustiques, puces:	5 - 7 kHz
araignées:	10 - 15 kHz
souris, rats, martres, loirs:	12 - 25 kHz
pigeons, oiseaux, chats, chiens:	20 - 40 kHz
ratons-laveurs, renards, lièvres, sangliers:	30 - 45 kHz
acariens, punaises:	40 - 42 kHz
chauve-souris:	110 kHz

En fonction de l'espèce et de la nature des divers bruits environnants; la fréquence requise pour éloigner les nuisibles peut varier. Modifier à et effet la fréquence à volonté afin de définir celle qui sera la plus adaptée et la plus efficace.

Après quelques jours, vous pourrez déjà constater les premiers résultats visibles grâce au répulsif anti-nuisibles ULTRASONIC XL 800. L'activité des rongeurs cessera progressivement, les autres animaux terricoles ne reviendront plus à leur nids ou espaces habituels pour dormir. Laissez l'appareil ULTRASONIC XL 800 en fonction pendant toute une année pour une opération de contrôle. L'utilisation de produits chimiques dangereux ou l'élimination de cadavres d'animaux n'est désormais plus nécessaire.

Remarque

- Ne placez pas l'appareil ULTRASONIC XL 800 derrière des meubles, rideaux ou autres objets car ils absorbent les ondes sonores.
- Ne placez pas ULTRASONIC XL 800 près de l'oreille lorsque vous testez l'appareil.

Caractéristiques techniques

Interrupteur: ON/OFF

Fixation murale: intégrée

Fréquence de travail: **réglable** en continu env. de 5 à 110 kHz

Durée d'intervalle: Fréquence env. 3 sec. ON,
env. 27 sec. OFF

Lumière LED: flash triple pendant la nuit (cellule photoélectrique)
en plus de l'émission de fréquences toutes les 54
secondes

(double fonction pour un effet maximal)

Pression acoustique: env. 95 dB +/- 10 %

Rayon d'action: env. 200 m²

Modes de fonctionnement:

En utilisant l'adaptateur AC/DC fourni (220 V AC/6V DC 500mA) ou/et
Fonctionnement avec pile 4 x AA 1,2V 850mA NiMh
(rechargeable via adaptateur AC/DC, accus **non** compris dans la
livraison). Lors de l'utilisation via un adaptateur USB, les batteries sont
chargées automatiquement (même si l'appareil est en position OFF).
Une surcharge des batteries ne peut pas avoir lieu (dans l'appareil
protection est intégré).

Température de fonctionnement: - 20C° à +50 C° et ≤ 90% R.H.

Température de stockage: - 5C° à +50 C° et ≤ 90% R.H.

Protection contre les projections d'eau IP45

Affichage LED (contrôle de bon fonctionnement)

Position OFF = pas d'indication de LED

Position ON = la LED clignote lentement en vert lors de la transmission
de la fréquence

Affichage niveau de batterie

Charge batterie faible (env. < 3.5Volt) =

La LED verte clignote rapidement (veuillez charger l'appareil ou l'utiliser
avec un adaptateur USB)

Le temps de charge se situe entre 8 et 12 heures.

Remplacement des piles

1. Retirez le couvercle du boîtier en dévissant les 6 vis.
2. Retirez les accus usagés.

3. Insérez quatre nouveaux accus de la taille Mignon (AA) 850mA de type NiMh. Veillez à respecter les polarités, comme indiquées à l'intérieur du compartiment.
4. Remplacez le couvercle du boîtier et refermez-le en resserrant les vis.

Utilisez uniquement des piles rechargeables (accus) ou faites fonctionner l'appareil avec un adaptateur USB. Les piles non rechargeables ne doivent pas être chargées

Installation et entretien

Remarque :

- Ne placez pas l'appareil sur des tapis, derrière des meubles et autres objets absorbants les ultrasons.
- Ne placez pas l'appareil tout près de l'oreille !
- Ne l'utilisez pas à l'extérieur et évitez le contact avec de l'eau
- Protège contre les animaux nuisibles sans les tuer
- Pas de accoutumance
 - propre, non toxique, protège la nature
 - sans produits chimiques
 - sûr pour les hommes, les animaux domestique, la nature
 - facile à manier
 - consommation de courant minimal

Consignes de sécurité

Important : Le droit à garantie expire pour les dommages résultant de la non observation des instructions de service. ISOTRONIC décline toute responsabilité pour les dommages en résultant.

- L'appareil doit uniquement être exploité avec la tension prévue.
- Dans le cas de réparations, seules des pièces détachées d'origine doivent être utilisées pour exclure des dommages sérieux.
- Les conduites d'alimentation et les câbles conducteurs de tension reliés à l'appareil doivent être contrôlés pour savoir s'ils présentent des ruptures ou des défauts d'isolation. Si un défaut devait être constaté ou dans le cas d'un dommage apparent, l'appareil ne doit pas être mis en service. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un agent de son service après-vente ou un professionnel possédant la même qualification afin d'éviter tout risque d'électrocution.
- Une réparation ou d'autres travaux comme le remplacement d'un fusible, etc. doivent uniquement être confiés à un spécialiste.
- Ne pas oublier que les erreurs d'utilisation ou de branchement sont hors de la garantie d'ISOTRONIC et que la société décline toute responsabilité pour les dommages en résultant.
- Dans chaque cas, il convient de contrôler si l'appareil convient à

l'utilisation prévue.

- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (enfants y compris) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou manquant d'expérience et de connaissances spécifiques, dans la mesure où elles ne sont pas sous surveillance ou qu'elles ne sont pas dirigées lors de l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Consignes générales

1. Les appareils électriques, le matériel d'emballage, etc. doivent être tenus hors de portée des enfants.
2. L'emballage et le matériel d'usure (films, produits usagés) doivent être évacués sans nuire à l'environnement.
3. La remise d'un produit à un tiers doit être accompagnée de son mode d'emploi.
4. Afin d'améliorer constamment nos produits, nous nous réservons le droit d'apporter des modifications sur le design et les données techniques sans information préalable.

Garantie

Nous accordons une garantie de 2 ans sur cet appareil. La garantie porte sur l'élimination de tous les vices dus à un matériel non correct ou à un défaut de fabrication. Aucune garantie n'est donnée sur des pièces d'usure. Etant donné qu'ISOTRONIC n'a aucune influence sur le montage ou la commande correcte et adéquate, elle n'assure que la garantie de l'intégralité et du matériel correct. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages ou dommages subséquents liés à ce produit. Ceci est notamment valable lorsque des modifications ou des tentatives de réparation sont effectuées sur l'appareil, lorsque des circuits sont modifiés ou que d'autres composants ont été utilisés ou encore lorsque les dommages résultent d'erreurs de commande, d'un traitement négligent ou abusif.

Votre

Équipe ISOTRONIC



D-78727 Oberndorf

Stand: 10/18

Consigne sur la protection de l'environnement



Ce produit ne doit pas être jeté dans vos ordures ménagères lorsqu'il parvient en fin vie, mais doit être déposé dans un centre de collecte pour le recyclage d'appareils électriques et électroniques. Le symbole indiqué

sur le produit, dans le mode d'emploi ou sur l'emballage le signale. Les matériaux sont réutilisables selon leurs caractéristiques. Grâce au recyclage, à la réutilisation matérielle ou toute autre forme de recyclage, vous contribuez considérablement à la protection de notre environnement. Veuillez vous informer auprès de votre municipalité pour connaître le centre de collecte compétent.



Instructions for Use
ULTRASONIC XL 800
Ultrasonic – Rodent – and Animal Repeller Flash
Item 62500

Product description

The ULTRASONIC XL 800 is an effective repellent of mice, rats and other pesky animals and pests. Laboratory analyses have shown that the ultrasonic waves affect the auditory and nervous systems of most common pests, causing them discomfort. At about 95 dB +/- 10% the sound pressure causes the pests and vermin to abandon their search for food, water and shelter and move on. In addition, the bright built-in LED light of the ULTRASONIC XL 800 frightens the animals **at night** and causes them to flee.

Putting into operation

Connect the included power adapter to the USB port on the back of the unit and turn it on using the switch.

The ULTRASONIC XL 800 has a continuously variable frequency. We recommend the following settings (rotary switch from the left to the right) to repel the following:

Mosquitoes, fleas:	5-7 kHz
Spiders:	10-15 kHz
Mice, rats, marten, dormice:	12-25 kHz
Doves, birds, cats, dogs:	20-40 kHz
Raccoons, foxes, hares, wild boars:	30-45 kHz
Mites, bedbugs:	40-42 kHz
Bats:	110 kHz

Depending on the species, ambient noise can alter the necessary repellent frequency. For this, please change the frequency at will to identify which frequency is the most effective.

You will notice the effect of the ULTRASONIC XL 800 after a few days. The activity of rodents will stop over time, other animals will avoid their usual living and sleeping habitats. Leave the ULTRASONIC XL 800 in

operation for effective year-round control. Using hazardous chemicals or disposing of dead animals is no longer necessary.

Note

- Do not place the ULTRASONIC XL 800 behind furniture, curtains or other objects as they will absorb the sound waves.
- Do not hold the ULTRASONIC XL 800 against your ear when you test it.

Technical data

Switch: ON/OFF

Wall bracket: Built-in

Operating frequency: About 5-110 kHz variably adjustable

Interval time: Frequency about 3 seconds ON,
about 27 seconds OFF

LED light: 3x flashing at night (photosensor)
in addition to frequency emission every 54
seconds

(dual function for maximum effect)

Sound pressure: about 95 dB +/- 10 %

Effective working range: About 200 m²

Operating modes:

Using the included AC/DC adapter

(220 V AC/6V DC 500mA) and/or powered by 4 x AA 1.2V 850mA NiMh (charged using AC/DC adapter, rechargeable batteries **not** included). When operating via USB adapter, the batteries are charged automatically (even if the device is in the OFF position). An overcharging of the batteries can not take place (in the device a protection is integrated).

Operating temperature: -20 °C to +50 °C and ≤ 90% relative humidity

Storage temperature: -5 °C to +50 °C and ≤ 90% relative humidity

IP45 splash-proof

LED display (functional check)

OFF position = no LED indication

ON position = LED flashes slowly green when transmitting the frequency

Display of battery status

Batteries weak (ca. <3.5 volts) =

Green LED flashes quickly (please charge the device or operate it with a USB adapter).

Charging time is 8 to 12 hours.

Battery replacement

1. Remove the housing cover by loosening the 6 screws.
2. Remove the old batteries.
3. Insert four new rechargeable batteries of size Mignon (AA) 850mA NiMH. Make sure that the polarity is correct as shown on the inside at the bottom of the battery holder.
4. Replace the cover and retighten the screws.

Only use rechargeable batteries or operate the device using the USB adapter. Non-rechargeable batteries may not be charged.

General information

1. Electric appliances, packaging material etc. should be kept away from children.
2. Dispose packaging and worn out material correctly and in an environmentally friendly way.
3. Do only pass on the device including the operation manual.
4. Subject to change of design and technical data without notice for the sake of constant product improvement.

Safety instructions

Important: Damage caused by not adhering to the operating instructions is not covered by guarantee. ISOTRONIC accepts no liability whatsoever for any resulting consequent damages.

- Only operate the device at its intended voltage.
- In case of repairs, only use original spare parts, to avoid serious damage.
- Check feed cables and conducting cables connected to the device for breaks or insulation defects. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Repairs or others works, e.g. changing a fuse, etc. may only be carried out by an appropriately trained, skilled person.
- It must be noted that operator or connecting errors lie outside the influence of ISOTRONIC and we cannot accept any liability for resulting damages.
- Always check whether the device is suitable for the respective place where you intend using it.
- This appliance is not intended for use by persons (including children)

with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Guarantee

We grant a two years guarantee for this device. Guarantee includes repair of all defects that were not caused by defective material or fabrication mistakes. Guarantee does not apply on wearing parts (for example illuminants). Since ISOTRONIC has no influence on correct and appropriate assemblage and operation it is obvious that guarantee applies only on completeness and proper condition. ISOTRONIC takes on neither liability nor guarantee for damages or consequential damages in connection with this product. This applies especially when the device was altered or repaired, when circuits were changed or non-original spare parts were used or when damage was caused by false or negligent operation or abuse.

Your ISOTRONIC-Team



D-78727 Oberndorf

Status: 10/18

Environmental protection notice



At the end of its life span this product may not be disposed as normal household waste but must be disposed of at a collecting place for recycling of electrical and electronic equipment. The icon on the product, in the manual, or on the packing points to this fact. The materials are recyclable according to their labelling. Through reusing, material recycling, or other forms of utilisation of old devices you make an important contribution to the protection of the environment. Please ask the local administration for the responsible waste disposal centre.

ES

**Instrucciones de uso
ULTRASONIC XL 800**

Aparato de ultrasonido para ahuyentar roedores e insectos

No. de artículo: 62500

Descripción del producto

El ULTRASONIC XL 800 es auténtica eficacia para ahuyentar ratones, ratas y otros animales molestos y plagas. Los análisis de laboratorio han demostrado que las ondas ultrasónicas atacan los sistemas auditivos y nerviosos de la mayoría de las plagas comunes, provocándoles malestar. A aproximadamente 95 dB +/- 10% de intensidad acústica, los animales dejan de buscar comida, agua y refugio y cambian de lugar. Además, la luz LED brillante integrada en el ULTRASONIC 800 XL asusta a los animales por la **noche** y los ahuyenta.

Puesta en marcha

Conecte el adaptador de corriente suministrado a través del puerto USB en la parte posterior del dispositivo y actívelo con el interruptor.

El ULTRASONIC XL 800 cuenta con una frecuencia ajustable gradualmente. Le recomendamos la siguiente configuración (girar interruptor de izquierda a derecha) para ahuyentar:

Mosquitos, pulgas, piojos:	5 - 7 kHz
Arañas:	10 - 15 kHz
Ratones, ratas, martas, lirones:	12 – 25 kHz
Palomas, pájaros, gatos, perros:	20 – 40 kHz
Mapaches, zorros, liebres, jabalíes:	30 – 45 kHz
Ácaros, chinches:	40 – 42 kHz
Murciélagos:	110 kHz

Dependiendo de la especie y del ruido ambiental, la frecuencia para ahuyentar puede variar. Para ello, use la regulación de frecuencia según sus necesidades para alcanzar el modo más efectivo.

El efecto del ULTRASONIC XL 800 se nota después de unos días. La actividad de los roedores se detendrá con el tiempo y los animales evitarán instalarse cerca. Deje el ULTRASONIC XL 800 trabajando durante todo el año para luego realizar un control. Los productos químicos peligrosos o la eliminación de los animales muertos ya no son necesarios gracias a este sistema.

Aviso

- No coloque el ULTRASONIC XL 800 detrás de muebles, cortinas u otros objetos ya que estos elementos absorben las ondas sonoras.
- No mantenga el ULTRASONIC XL 800 junto al oído cuando haga controles de funcionamiento.

Datos técnicos

Interruptor:	ON / OFF
Soporte de pared:	Integrado
Frecuencia de trabajo:	Aproximadamente 5-110 kHz, ajustable
Duración de los intervalos:	Frecuencia de aprox. 3 seg. ON, aprox. 27 seg OFF
Luz LED:	Triple flash durante la noche (fotosensor) Adicional a la frecuencia enviada cada 54 segundos
	(Función dual para un efecto máximo)
Nivel re ruido:	Aprox. 95 dB +/- 10 %
Alcance:	Aproximadamente 200 m ²

Modos de funcionamiento: **Mediante adaptador de CA / CC incluido** (220 V AC/6V DC 500mA) y/o con 4 pilas AA de 1,2 V NiMh de 850mA (Recargable directamente con el adaptador CA/CC, baterías **no** incluidas). Cuando se opera a través de un adaptador USB, las baterías se cargan automáticamente (incluso si el dispositivo está en la posición OFF). No se puede producir una sobrecarga de las baterías (en el dispositivo está integrada una protección).

Temperatura de funcionamiento: - 20C° a +50 C° y ≤ 90% Hum. rel.
Temperatura de almacenamiento: - 5C° a +50 C° y ≤ 90% Hum. rel.

IP45 a prueba de salpicadura

Pantalla LED (control de funcionamiento)

Posición OFF = sin indicación de LED

Posición ON = LED parpadea lentamente en verde cuando se transmite la frecuencia

Indicador dde estado de batería

Batería con poca carga (aprox. < 3,5 V) = El LED verde parpadea rápidamente (cargue el dispositivo u opere con un adaptador USB)

El tiempo de carga es de 8 a 12 horas.

Sustitución de la batería

1. Retire la tapa de la carcasa aflojando los tornillos 6.
2. Retire las pilas gastadas.
3. Inserte cuatro baterías nuevas tipo Mignon (AA) NiMh de 850mA. Vigile que la polaridad es correcta tal como se muestra en el interior del soporte de la batería.

4. Coloque la tapa de nuevo y ciérrela con los tornillos.

Utilice únicamente baterías recargables (pilas) o trabaje con aparato en modo de adaptador USB. Nunca intente recargar pilas no recargables.

Consejos de seguridad

Importante: No se reconoce ningún derecho de garantía por daños causados por la no observación de las instrucciones de uso. ISOTRONIC no asume ninguna responsabilidad por los daños resultantes de ello.

- El aparato sólo debe ser accionado con la tensión prevista.
- En caso de realizarse reparaciones, se deben utilizar exclusivamente piezas de recambio originales para evitar daños de importancia.
- Compruébese si las conducciones o cables activos con los que está conectado el aparato, presentan roturas o fallos de aislamiento. En caso de constatarse un fallo o daños ostensibles, el aparato no debe ser puesto en funcionamiento. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio al cliente o igualmente por personal cualificado con el fin de evitar un peligro.
- Reparaciones u otros trabajos, como p. ej. el cambio de un fusible, sólo pueden ser realizados por un especialista.
- Se ha de tener en consideración que fallos de empleo o en la conexión se encuentran fuera de la esfera de influencia de ISOTRONIC, y que no podemos asumir ninguna responsabilidad por los daños resultantes.
- Se ha de probar en cada caso si el aparato es adecuado para el lugar de empleo en cuestión.
- Este aparato no está indicado para el uso personas (incluidos niños) con capacidad corporal, sensorial o mental reducida o falta de experiencia y conocimiento, a no ser que estén bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o hayan sido instruidas sobre el uso del aparato por ésta.
- Es necesario vigilar a los niños, para asegurarse de que no juegan con el aparato.

Advertencias generales

1. Los aparatos eléctricos, material de embalaje, etc. no deben dejarse al alcance de los niños.
2. El material de embalaje y de desgaste (plásticos, productos gastados) se ha de evacuar respetando el medio ambiente.
3. La entrega del aparato a terceras personas debe realizarse acompañada de las instrucciones de empleo correspondientes.

4. Se reservan los posibles cambios de diseño o datos técnicos sin previo aviso conforme al constante mejoramiento del producto.

Garantía

Concedemos 2 años de garantía sobre este aparato. La prestación de garantía abarca la eliminación de todos los defectos debidos a material imperfecto o a fallos de fabricación. No se da otorga ninguna garantía sobre las piezas de desgaste. Ya que ISOTRONIC no tiene ninguna influencia sobre el montaje o manejo adecuado, es evidente que sólo podemos asumir responsabilidad sobre la integridad y la perfecta calidad. No se concede garantía ni responsabilidad por daños o consecuencias producidos con relación a la utilización de este producto. Esto es aplicable, sobre todo, en el caso de que se hayan realizado alteraciones o intentos de reparaciones en el aparato, de que se hayan alterado las conexiones o empleado otros componentes, o de que utilizaciones inadecuadas, tratamientos negligentes o mal uso hayan causado daños.

Su

Equipo ISOTRONIC

D-78727 Oberndorf

Versión: 10/18



Indicaciones para la protección del medio ambiente

Este producto no se puede tirar al cubo de basura convencional al final de su vida útil, sino que debe ser entregado en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. El símbolo que aparece en el producto, en las instrucciones de uso o en el paquete hace referencia a esto. Los materiales son reutilizables de acuerdo con su identificación. Al reutilizar, utilizar como material o utilizar de alguna otra forma aparatos antiguos está prestando un importante servicio a la protección de nuestro medio ambiente. Por favor, pregunte por el puesto de gestión de residuos en su administración local.



Gebruikshandleiding ULTRASONIC XL 800

Ultrasonie Insect-en knaagdierverdrijver

Art.-Nr. 62500

Produktbeschrijving

De ULTRASONIC XL 800 is doeltreffend voor de verdrijving van muizen, ratten en andere storende dieren en ongedierte. Laboratoriumanalysen hebben aangetoond dat de ultrasone golven het gehoor- en zenuwstelsel van de meest voorkomende ongedierten aantast en ongemak veroorzaakt. Bij een geluidsdruk van ca. 95 dB +/- 10% geeft het ongedierte het zoeken naar voedsel, water en onderdak op en trekt

verder. Bovendien is in de ULTRASONIC XL 800 een helder LED-licht geïntegreerd dat de dieren 's **nachts** bijkomend afschrikt en verjaagt.

Sluit de meegeleverde adapter via de USB-poort aan de achterkant van het toestel en zet het toestel aan met de schakelaar.

De ULTRASONIC XL 800 beschikt over een traploos instelbare frequentie. Wij raden de volgende instellingen aan (draaischakelaar van links naar rechts draaien) voor de verdrijving van:

Muggen, vlooien:	5 – 7 kHz
Spinnen:	10 – 15 kHz
Muizen, ratten, marters, hazelmuizen:	12 – 25 kHz
Duiven, vogels, katten, honden:	20 – 40 kHz
Wasberen, vossen, hazen, everzwijnen:	30 – 45 kHz
Mijten, bedwantsen:	40 – 42 kHz
Vleermuizen:	110 kHz

Afhankelijk van de soort en het omgevingsgeluid kan de voor de verdrijving benodigde frequentie variëren. Verander hiervoor de frequentie naar believen om op die manier de meest doeltreffende te bepalen.

Het effect van de ULTRASONIC XL 800 zult u na een paar dagen opmerken. De activiteit van knaagdieren zal stoppen met de tijd en andere dieren zullen hun gebruikelijke habitat en slaappleatsen mijden. Laat de ULTRASONIC XL 800 aan staan voor controle het hele jaar door. Gevaarlijke chemicaliën of het ruimen van dode dieren zijn vanaf nu niet meer nodig.

Opmerking

- Stel de ULTRASONIC XL 800 niet op achter meubels, gordijnen of andere voorwerpen, omdat deze de geluidsgolven absorberen.
- Houd de ULTRASONIC XL 800 niet bij uw oor wanneer u het toestel test.

Technische gegevens

Schakelaar:	AAN/UIT
Wandhouder:	geïntegreerd
Werkingsfrequentie:	ca. 5-110 kHz instelbaar
Intervalduur:	Frequentie ong. 3 s AAN, ong. 27 s UIT
LED-verlichting:	3x flitsen 's nachts (fotosensor) bovenop frequentie-uitzending elke 54 seconden (dubbele functie voor maximaal effect)
Geluidsdruk:	ca. 95 dB +/- 10%

Werkingsbereik: ca. 200 m²

Bedrijfsmodi: Met de meegeleverde AC/DC-adapter

(220 V AC/6V DC 500 mA) en/of Werking met 4 x AA 1,2V 850 mA NiMh (oplaadbaar via AC/DC-adapter, batterijen **niet** meegeleverd). Bij gebruik via een USB-adapter worden de batterijen automatisch opgeladen (zelfs als het apparaat in de UIT-stand staat). Overladen van de batterijen kan niet plaatsvinden (in het apparaat is een bescherming geïntegreerd).

Bedrijfstemperatuur: - 20 C° tot +50 C° en ≤ 90% rel. luchtvochtigheid

Opslagtemperatuur: - 5 C° tot +50 C° en ≤ 90% rel. luchtvochtigheid

IP45 spatwaterdicht

LED-weergave (werkingscontrole)

UIT positie = geen LED indicatie

AAN positie = LED knippert langzaam groen bij verzending van de frequentie

Weergave batterijstatus

Batterijen zwak (ca. <3,5 Volt) =

Groene LED knippert snel (laad het apparaat op of gebruik het met een USB-adapter)

De oplaadtijd is 8 tot 12 uur.

Batterij vervangen

1. Neem het deksel van de behuizing weg door de 6 schroeven los te zetten.
2. Neem de oude batterijen weg.
3. Plaats vier nieuwe batterijen van formaat mignon (AA) 850mA NiMh. Let op de juiste polariteit zoals aangegeven op de bodem van de batterijhouder.
4. Plaats het deksel van de behuizing terug en zet het vast met de schroeven.

Gebruik alleen oplaadbare batterijen (accu's) of gebruik het apparaat met de USB-adapter. Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.

Installatie en onderhoud

- Niet op de vloerbedekking, achter meubels, gordijnen of andere signaalbeperkende objecten plaatsen.

- Niet aan de oren houden
- Niet buiten gebruiken of met water in aanraking brengen.
- verwijderd ongedierte zonder te doden
- geen gewennings-effect
- werking tot 200m²
- hygienisch , milieuvriendelijk
- zonder gif
- veilig voor mens, huisdier en milieu
- probleemloos in gebruik
- minimaal stroomgebruik

Algemene instructies

1. Elektroapparaten, verpakkingsmateriaal horen niet in het actiebereik van kinderen.
2. Verpakkings- en slijtagemateriaal (folie, versleten producten) milieuvriendelijk verwijderen.
3. Het doorgeven van een product dient met de bijbehorende gebruiksaanwijzing te gebeuren.
4. Wijzigingen in het design en de technische gegevens kunnen mits productverbeteringen zonder aankondiging vooraf worden doorgevoerd.

Veiligheidsinstructies

Belangrijk: Er bestaat geen garantieaanspraak bij schade, die ontstaat door de nietinachtname van deze gebruiksaanwijzing. Voor daaruit resulterend voortvloeiende schade is ISOTRONIC niet aansprakelijk.

- Gebruik het apparaat uitsluitend met de daarvoor voorziene spanning.
- Bij evt. reparaties mogen uitsluitend originele reserveonderdelen worden gebruikt, om ernstige schade te vermijden.
- Toevoerleidingen en spanningvoerende kabels waarmee het apparaat is verbonden, op breukpunten en isolatiefouten controleren. Bij vaststelling van een fout of bij zichtbare schade mag het apparaat niet in werking worden gesteld. Ter voorkoming van ongevallen moet het snoer bij beschadiging door de fabrikant, zijn servicemonteur of een dergelijk gekwalificeerde persoon worden vervangen.
- Een reparatie of andere werkzaamheden, zoals bijv. het uitwisselen van een zekering enz. mag enkel worden uitgevoerd door een elektricien.
- Men dient in acht te nemen, dat bedienings- en aansluitingsfouten buiten het invloedsbereik van ISOTRONIC liggen en dat voor daaruit resulterende schade geen aansprakelijkheid wordt overgenomen.
- In ieder geval dient te worden gecontroleerd, of het apparaat geschikt is voor de toepassingslocatie.

- Dit apparaat is niet geschikt voor gebruik door personen (kinderen inbegrepen) met beperkte lichamelijke, sensorische of mentale capaciteiten of tekort aan ervaring en vakkennis, voor zover zij geen toezicht of aanwijzingen met betrekking tot het apparaat door een voor hun veiligheid verantwoordelijk persoon ontvingen.
- Op kinderen dient toezicht gehouden te worden daarmee gewaarborgd wordt dat zij niet met het apparaat spelen.

Garantie

Op dit apparaat verlenen wij 2 jaar garantie. De garantieprestatie omvat de verhelping van alle gebreken, die te wijten zijn aan materiaalfouten en fabricagefouten. Op onderdelen die aan slijtage onderhevig zijn (bijv. lichtbronnen), wordt geen garantie gegeven. Omdat ISOTRONIC geen invloed heeft op de juiste en deskundige montage en bediening, kan vanzelfsprekend enkel garantie verleend worden op de volledigheid en reglementaire hoedanigheid van het product. Er wordt noch een garantie verleend, noch een aansprakelijkheid overgenomen voor schade of daaruit voortvloeiende schade met dit product. Dit geldt vooral, wanneer veranderingen of reparatiepogingen aan het apparaat werden uitgevoerd, wanneer schakelingen werden veranderd of andere componenten werden gebruikt, of op andere wijze foutieve bediening, onachtzame behandeling of misbruik tot schade hebben geleid.

Uw
ISOTRONIC-Team

D-78727 Oberndorf
Stand: 10/18



Tips voor milieubescherming

Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet met het normale huisvuil weggegooid worden, het moet afgegeven worden op een verzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparaten. Het symbool op het product, op de gebruiksaanwijzing of op de verpakking wijst daarop. De materialen zijn volgens hun kentekening geschikt voor recycling. Door te recycling, stoffelijke verwerking of andere methoden van verwerking van oude apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan onze milieubescherming. Vraagt u bij de gemeenteadministratie naar de bevoegde plaats voor afvalberging.



Istruzioni per l'uso
ULTRASONIC XL 800
Scaccia insetti e roditori a ultrasuoni
Articolo 62500

Descrizione del prodotto

L'ULTRASONIC XL 800 è efficace per scacciare topi, ratti e altri animali e parassiti infestanti. Le analisi di laboratorio hanno dimostrato che le onde ultrasuoni attaccano il sistema uditivo e nervoso della maggior parte dei parassiti comuni, creando loro disagio. A circa 95 dB +/- 10/ di pressione sonora i parassiti rinunciano alla ricerca di cibo, acqua e riparo e si trasferiscono. Inoltre nell'ULTRASONIC XL 800 è integrata una spia LED chiara che spaventa gli animali di **notte** e ne causa la fuga.

Messa in servizio

Collegare l'alimentatore fornito mediante la presa USB sul lato posteriore dell'apparecchio e accenderlo mediante l'interruttore.

L'ULTRASONIC XL 800 dispone di una frequenza con regolazione continua. Consigliamo le seguenti impostazioni (ruotare l'interruttore girevole da sinistra a destra) per scacciare:

Zanzare, mosche:	5 - 7 kHz
Ragni:	10 - 15 kHz
Topi, ratti, talpe, ghirri:	12 - 25 kHz
Piccioni, uccelli, gatti, cani:	20 - 40 kHz
Procioni, volpi, conigli, cinghiali:	30 - 45 kHz
Acari, cimici:	40 - 42 kHz
Pipistrelli:	110 kHz

A seconda della specie, il rumore ambientale può variare la frequenza necessaria per scacciare. A tal fine modificare la frequenza a piacere e calcolare quella più efficace.

L'effetto di ULTRASONIC XL 800 vengono notati dopo qualche giorno. L'attività dei roditori si interrompe con il tempo, gli altri animali eviteranno i posti frequentati abitualmente e le tane. Lasciare in funzione l'ULTRASONIC XL 800 per un controllo dell'anno intero. Le sostanze chimiche pericolose o la rimozione di animali morti non sarà più necessaria.

Avvertenza

- Non collocare l'ULTRASONIC XL 800 dietro mobili, tende o altri oggetti poiché questi assorbono le onde sonore.
- Non avvicinare l'ULTRASONIC XL 800 all'orecchio quando lo si prova.

Dati tecnici

Interruttore:	ON/OFF
Supporto a parete:	integrato

Frequenza d'esercizio: ca. 5 – 110 kHz **regolabile in modo continuo**
Durata dell'intervallo: frequenza attiva per circa 2 sec.
e spenta per circa 27 sec.
Spia LED: flash 3 volte di notte (fotosensore)
in aggiunta all'emissione di frequenza ogni 54
secondi
(funzione doppia per un effetto massimo)
Pressione sonora: ca. 95 dB +/- 10 %
Area di efficacia: circa 200 m²

Modalità di funzionamento: Mediante adattatore AC/DC fornito (220 V AC/6V DC 500mA) e/o Funzionamento con 4 x AA 1,2V 850mA NiMh (ricaricabile mediante adattatore AC/DC, batteria **non** compresa nella consegna). Quando si utilizza l'adattatore USB, le batterie vengono caricate automaticamente (anche se il dispositivo è in posizione OFF). Un sovraccarico delle batterie non può aver luogo (nel dispositivo è integrato un protezione).

Temperatura di funzionamento: da - 20C° a +50 C° e ≤ 90% u.r.
Temperatura di stoccaggio: da - 5C° a +50 C° e ≤ 90% u.r.

Protezione dagli schizzi d'acqua IP45

Indicatore LED (controllo del funzionamento)

Posizione OFF = nessuna indicazione LED
Posizione ON = Il LED lampeggia lentamente in verde durante la trasmissione della frequenza

Indicatore stato della batteria

Batterie scariche (circa <3,5 Volt) =
Il LED verde lampeggia velocemente (carica il dispositivo o utilizzalo con un adattatore USB)

Il tempo di ricarica è di 8 -12 ore.

Cambi delle batterie

1. Rimuovere il coperchio dell'alloggiamento allentando le 6 viti.
2. Rimuovere le batterie esauste.
3. Installare quattro nuove batterie di dimensioni mignon (AA) da 850 mA NiMh. Verificare la corretta polarità, come mostrato sul fondo del portabatterie.
4. Reinstallare il coperchio dell'alloggiamento e chiuderlo con le viti.

Utilizzare solo batterie ricaricabili (accumulatori) o azionare l'apparecchio mediante adattatore USB. Le batterie non ricaricabili non devono essere caricate.

Nota

- Non posizionare ULTRASONIC XL 800 su tappeti, dietro mobili, tende o altri oggetti, poiché questi coprono le onde a ultrasuoni.
- Non avvicinare ULTRASONIC XL 800 all'orecchio se viene testato.
- Non utilizzare l'apparecchio all'aperto e non metterlo a contatto con l'acqua.

Precauzioni

Importante: La garanzia non copre le ipotesi di danni imputabili all'inosservanza delle istruzioni per l'uso. La società ISOTRONIC declina ogni responsabilità per eventuali danni da ciò derivanti.

- Alimentare l'apparecchio esclusivamente con la tensione prevista.
- Utilizzare in caso di riparazioni esclusivamente pezzi di ricambio originali per escludere la possibilità di danni seri.
- Verificare che le linee d'alimentazione ed i cavi sotto tensione, collegati all'apparecchio non mostrino punti di rottura o difetti d'isolamento. Non mettere in funzione l'apparecchio quando si osservino difetti o danni visibili. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, è necessario farlo sostituire dalla casa produttrice, da un suo addetto all'assistenza o da una persona qualificata, al fine di evitare pericoli.
- Affidare esclusivamente a personale specializzato gli interventi di riparazione o di altro tipo (es. sostituzione di un fusibile).
- Eventuali usi o allacciamenti impropri dell'apparecchio esulano dall'ambito di influenza di ISOTRONIC che declina pertanto ogni responsabilità per danni eventualmente derivanti da simili circostanze.
- Verificare in ogni caso che l'apparecchio sia idoneo a venire collocato nel luogo prestabilito per l'uso.
- Questo apparecchio non è concepito per un uso da parte di persone (bambini compresi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure con scarsa esperienza e scarse conoscenze, se non sono controllate o non ricevono alcuna istruzione (riguardante l'uso dell'apparecchio) da parte di una persona responsabile per la loro sicurezza.
- I bambini devono essere sorvegliati al fine di assicurarsi che essi non giochino con l'apparecchio.

Note di carattere generale

1. Tenere apparecchi elettrici, materiali di imballaggio ecc. lontano dalla portata dei bambini.

2. Smaltire i materiali di imballaggio e di consumo (pellicole, prodotti usati) nel rispetto delle normative ambientali in vigore.
3. Allegare sempre il foglio di istruzioni al prodotto in caso di cessione a terzi.
4. Sono possibili modifiche senza preavviso del design o delle caratteristiche tecniche, in modo da migliorare costantemente il prodotto

Garanzia

L'apparecchio è garantito due anni. La garanzia copre l'eliminazione di ogni difetto imputabile all'impiego di materiale difettoso o ad errori di fabbricazione. Non potendo intervenire in alcun modo sul corretto e appropriato montaggio e utilizzo dell'apparecchio, la garanzia ISOTRONIC si limita ovviamente a garantirne l'integrità e l'assenza di difetti. La società produttrice non garantisce né risponde in alcun modo di eventuali danni verificatisi, anche a posteriori, in relazione all'utilizzo di questo prodotto e in particolare di danni dovuti a modifiche o tentativi di riparazione eseguiti sull'apparecchio, sui circuiti e sui collegamenti elettrici o altri componenti nonché ad ogni altro tipo di uso improprio, colposo o manomissione di sorta.

Il vostro

Team ISOTRONIC



D-78727 Oberndorf

Aggiornamento: 10/18

Avvertenze per la protezione dell'ambiente



Questo apparecchio, alla fine della sua vita, non potrà essere smaltito attraverso il normale ciclo dei rifiuti domestici, bensì dovrà essere conferito presso un punto di raccolta per il recupero di apparecchiature elettriche ed elettroniche, come indicato dal simbolo riportato sul prodotto stesso, nel manuale di istruzioni oppure sulla confezione. I diversi materiali potranno essere riciclati secondo le modalità riportate sulla loro marcatura. Attraverso il riutilizzo, il riciclaggio dei diversi materiali oppure altre forme di recycling delle apparecchiature usate, apporterete un valido contributo alla protezione del nostro ambiente. Siete pregati di informarvi presso le vostre amministrazioni comunali circa l'ubicazione di detti punti di raccolta.